# COMANDO DE LA ARMADA
# DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
## UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3
**Asunción - Paraguay**

*****

# CONTRATO Nº 73/2020

LICITACION POR CONCURSO DE OFERTA

N° 17/2020

## "ADQUISICIÓN DE UN MOTOR GENERADOR MARINO PARA EL BUQUE P-06 CAP ORTIZ"

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

**Firma: MAX MAQUINAS de Maximiliano Gotze.**

## Ejercicio Fiscal - Año 2020

Stella Maris c/ Hernandarias – Telefax: 493-920 / 441-454 -
Con Certificación ISO 9001: 2008

COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 3

# CONTRATO N° 73/2020

Entre la **ARMADA PARAGUAYA**, domiciliada en la casa de las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Jefe de la Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 - "**ARMADA PARAGUAYA**", **CAP F DEM EDUARDO MANUEL MAIDANA GONZALEZ**, con Cédula de Identidad N° **1.466.603**, por **ORDEN GENERAL N° 375** del Comando de la Armada de fecha 06 de diciembre de 2018, denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y por la otra la firma **MAX MAQUINAS de Maximiliano Gotze.**, con **RUC N° 1845524-7** domiciliada en pitiantutas c/ 11 de setiembre de la ciudad de Fernando de la Mora, Republica del Paraguay. representada para este acto por su propietario Sr. **MIL MAXIMILIANO GOTZE PEÑA,** con Cédula de Identidad Paraguaya **N° 1845524**, denominados en adelante el **VENDEDOR**, denominadas en conjunto **" LAS PARTES**, acuerdan celebrar el presente Contrato para la **"ADQUISICIÓN DE UN MOTOR GENERADOR MARINO PARA EL BUQUE P-06 CAP ORTIZ"**, Ref. **LCO - N° 17/2020 - Resolución N° 66/20**, de fecha 19 de noviembre del 2020, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO.**

El presente contrato tiene por objeto, establecer los derechos y obligaciones del **COMPRADOR** y el **VENDEDOR**, con relación al suministro de los bienes adjudicados en el proceso de la **LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTA - N° 17/2020 "LAS PARTES"**, acuerdan celebrar el presente Contrato para la **"ADQUISICIÓN DE UN MOTOR GENERADOR MARINO PARA EL BUQUE P-06 CAP ORTIZ"**, y conforme se detallan en la planilla de Adjudicación **(Anexo I)** al presente contrato y que se regirán por estas Cláusulas y las Contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

**(a)** Contrato;
**(b)** Pliego de Base y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
**(c)** Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
**(d)** Los datos cargados en el SICP (reporte);
**(e)** La oferta del Proveedor;
**(f)** La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones de la Carta de Invitación, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.----------

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **386.804**.

| Tipo | Prog. | Pry. | O.G. | FF | Dpto. | U.R. | Descripción | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | 36 | 530 | 10 | 99 | 15 | Adquisición de Maquinarias, Equipos y Herramientas en General. | 96.520.000 |
| 1 | 1 | 37 | 530 | 10 | 99 | 200 | Adquisición de Maquinarias, Equipos y Herramientas en General. | 107.220.000 |
| **TOTAL GENERAL:** | | | | | | | | **203.740.000** |

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la **LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTA N° 17/2020**, convocado por la ARMADA PARAGUAYA. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 66/20.----------

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto total a pagar hasta la suma de **Gs. 203.740.000.-** (Guaraníes dos cientos tres millones setecientos cuarenta mil), determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **VENDEDOR**, y adjudicada por Resolución, cuyos precios unitarios se detallan en la planilla de adjudicación Anexo I, al presente contrato. Los precios de los bienes ofertados serán reajustables, conforme a las formulas establecidas en las Condiciones Especiales del presente contrato ***(C.C.9)***.----------

En consideración a los pagos que el Comprador hará al **VENDEDOR** conforme a lo estipulado en este Contrato, al **VENDEDOR** se compromete a proveer los bienes al Comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo, respecto con las disposiciones del Contrato.----------

El Comprador se compromete a pagar al **VENDEDOR** como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.----------

Las condiciones de pago serán conforme a las establecidas en las Condiciones Especiales del presente contrato. ***(C.C. 6)***.----------

**6. VIGENCIA DEL CONTRATO.**

El plazo de vigencia de este Contrato es hasta el cumplimiento total de las obligaciones.----------

**7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA DE LA PROVISION DE LOS BIENES**

Las entregas del bien será de 30 días calendario, una vez recibida la orden de compra por parte del proveedor.

**UNIDADES RESPONSABLES DE LOS BIENES ADJUDICADOS**

| Línea Presup | Dependencia | Dirección | Administrador auxiliar del contrato | N° de celular | Email |
|---|---|---|---|---|---|
| 1136 | Centro Financiero N° 3 | Stella Maris c/ Hernandarias. | Cap C Int Jorge Godoy | 0982-140740 | tesoreriacf3arpar@outlook.es |
| 1137 | Comando de la Armada | Stella Maris y Hernandarias. | Cap N DEM José Gómez | 0983-300885 | direccionadmcomar@outlook.com |

**8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

La administración del contrato estará a cargo de: ***UOC N° 3 – Comando de la Armada.***----------

**9. CONSTANCIA DE PRESENTACION DE DECLARACIÓN JURADA**

*El adjudicado deberá, en el plazo de quince (15) días calendario desde la firma del presente contrato, presentar ante el administrador de contrato, la constancia o constancias de presentación de la Declaración Jurada de bienes y rentas, activos y pasivos, ante la Contraloría General de la República, de todos los sujetos obligados en el marco de la Ley N° 6355/19. En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.*----------

**10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. (Art. 37 h, Ley N° 2051/03).**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto máximo del contrato.----------

**11. MULTAS (Art. 37 i, Ley N° 2051/03).**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato ***(C.C. 10)***. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.----------

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".----------

El **COMPRADOR** queda autorizado, a deducir estas multas, en forma automática y sin interpelación judicial, de la factura correspondiente del **VENDEDOR**.----------

**12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051/03).**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en los artículos 57, 58, 59 y 60 de la Ley N° 2051/03.-------

**13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.------

**14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.----------

**EN TESTIMONIO** de lo cual las partes han suscrito el presente Contrato de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia de Contrataciones Públicas, en el día, 23 de Noviembre del 2020.-

**MIL MAXIMILIANO GOTZE PEÑA**
**C.I. N° 1845524**
**VENDEDOR**

de Emil Maximiliano Gotze Peña
Cel.: (0981) 278 666

**EDUARDO M. MAIDANA GONZALEZ**
**C.I. N° 1.466.603**
**COMPRADOR**

**ANEXO I:**

**LCO N° 17/2020 ADQUISICIÓN DE UN MOTOR GENERADOR MARINO PARA EL BUQUE P-06 CAP ORTIZ"**

*OFERENTE:* **MAX MAQUINAS de Maximiliano Gotze.**

| Tipo | Prog. | Pry. | O.G. | FF | Dpto. | U.R. | UNIDAD RESPONSABLE | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | 36 | 530 | 10 | 99 | 15 | CENTRO FINANCIERO N° 3 | 96.520.000 |
| 1 | 1 | 37 | 530 | 10 | 99 | 200 | COMANDO DE LA ARMADA | 107.220.000 |
| TOTAL GENERAL: | | | | | | | | 203.740.000 |

| | | | MAX MAQUINAS de Maximiliano Gotze | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ítem | Código Catálogo | Descripción del Bien | Unidad de Medida | Present | Cant | Marca | Proced | Precio unitario | Precio total |
| 1 | 26111601-001 | MOTOR GENERADOR MARINO | Unidad | Unidad | 1 | THL | China | 203.740.000 | 203.740.000 |
| | | | | | | | | Precio T. | 203.740.000 |

**MIL MAXIMILIANO GOTZE PEÑA**
**C.I. N° 1845524**
**VENDEDOR**

**EDUARDO M. MAIDANA GONZALEZ**
**C.I. N° 1.466.603**
**COMPRADOR**

MAX MAQUINAS de Emil Maximiliano Gotze Peña Cel.: (0981) 276 666

**ANEXO II:**

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

• MOTOR GENERADOR MARINO CON LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS:
GRUPO GENERADOR INSONORIZADO DE 75 KVA (MARINIZADO)

- Motor : Diesel Turbo 4 Cilindros
- Potencia Stand-By : 75 KVA / 60 KW
- Potencia Prime : 68 KVA / 54 KW
- Rotación : 1.500 RPM
- Factor de Potencia : 0.8
- Dimensiones L/W/H/ : 2,3 / 1,1 / 1,4 (metros como máximo)
- Cabina Insonorizada: : Pintura Hidrostática
- Consumo: Plena Carga : 18lts/hr máximo
- Consumo Stand By : 20lts/hrmáximo
- Tanque : 85lts mínimo

ACCESORIOS DE SUMINISTRO

- Silenciador Standard
- Batería de arranque
- Cargador de batería inteligente
- Soporte anti-vibratorio
- Tanque combustible

TABLERO DE SERVICIO Y CONTROL DE PROTECCIONES E INCLUYE:

- Voltímetro, amperímetro 3 fases y frecuencímetro
- Indicador de presión de aceite y control
- Indicador de nivel de combustible
- Botonera de corte de marcha, arranque manual y automático

TABLERO DE TRANSFERENCIA AUTOMÁTICA

- Llave motorizada de Transferencia Automática AISIKAI 100A
- Cables de conexión y Tablero Metálico
- Control de tensión de ANDE
- Control de Frecuencia red ANDE

BOMBA DE MARINIZADO DE MOTOR GENERADOR
Bomba individual con acoplamiento mecánico por engranaje o correas en "v" con dispositivo de operación por tensión. Montaje con tuberías rígidas o flexibles en la línea de enfriamiento del motor con válvulas de cierre para mantenimiento o reparaciones.

Características Técnicas (mínimas)

- DIAMETRO DE SUCCION / EXPULSION 2"
- CAPACIDAD DE EXPULSION EN MTS. 15 MTS.
- CAUDAL 10 M3/H.
- RPM 1800
- POTENCIA 1.5 KW
- MARCA RECONOCIDA Y CON ASISTENCIA POST VENTA LOCAL



de Emil Maximiliano Gotze Peña
Cel.: (0981) 276 666